

# ZMLUVA NA POSKYTNUTIE SLUŽIEB

uzavretá podľa § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

medzi zmluvnými stranami

## Objednávateľ:

Obchodné meno : **FUTBAL TATRAN ARÉNA s.r.o.**  
Sídlo : Hlavná 73, 080 01 Prešov  
IČO : 50 494 970  
DIČ : 21 20 377 457  
IČ DPH : SK 21 20 377 457  
IBAN : SK18 5600 0000 0023 6244 0002  
Zapísaná : Obchodný register Okresného súdu Prešov , oddiel: Sro, vložka č.  
33500/P  
Zastúpená : Ing. Rastislav Mochnacký – konateľ spoločnosti  
(ďalej len „Objednávateľ“)

## Zhotoviteľ:

Obchodné meno : **VSV consulting SLOVAKIA, s.r.o.**  
Sídlo : Okružná 36, 080 01 Prešov  
IČO : 36735841  
DIČ : 2022324381  
IČ DPH : SK2022324381  
IBAN : SK22 7500 0000 0040 0468 4129  
Zapísaná : Obchodný register Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka číslo:  
18289/P  
Zastúpená : Ing. arch. Lubomír Sakala, konateľ spoločnosti  
(ďalej len „Zhotoviteľ“)

## Článok 1 Predmet ZMLUVY

Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto zmluve zhotoví a Objednávateľovi odovzdá projektovú dokumentáciu interiéru a vykoná autorský dozor pre stavbu : **FUTBAL TATRAN ARÉNA v Prešove** miestností špecifikovaných v prílohe č.1 tejto zmluvy, a Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne a včas zhotovenú dokumentáciu od Zhotoviteľa prevezme a zaplatí za ňu dohodnutú cenu.

## Článok 2 Rozsah a obsah predmetu ZMLUVY

Predmetom ZMLUVY je vypracovanie :

### 1.Štúdie interiéru

Obsah:

- návrh dispozičného dizajnového, koncepčného riešenia v M 1:100
- vypracovanie výtvarnotechnického návrhu tvarov atypických prvkov M 1:25
- úprava plôch

### 2.Projektu interiéru

Obsah:

- dispozičné riešenie so zakreslením zabudovaného a j mobilného interiéru M 1:50
- pohľady – farebnosť stien a podláh M 1:25

- konštrukčné riešenie atypických prvkov M1:25
- rozniestnenie osvetľovacích telies
- špecifikácia interiérových prvkov podľa druhov a typov – kusovník
- rozpočet

a

Výkon autorského dozoru v rozsahu 100 hodín

Návrh interiéru nebude obsahovať dielenskú dokumentáciu /podľa potreby si ju spracuje dodávateľ a odsúhlasí si ju s autorom projektu/

Spracovaná dokumentácia bude vydovaná v šiestich vyhotoveniach v listinnej forme a v dvoch vyhotoveniach v elektronickej (digitálnej) forme na CD/DVD nosiči.

### **Článok 3 Zmluvná cena**

Zmluvná cena je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“) a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách (ďalej len „vyhláška“) a sú v nej zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony alebo služby nevyhnutné za účelom riadneho vykonania ZMLUVY.

1.Štúdia.....	12 000,-€
Slovom : dvanásťtisíc eur	
DPH 20%.....	2 400,-€
2.Projekt.....	14 000,-€
Slovom : štrnásťtisíc eur	
DPH 20%.....	2 800,-€
3.Autorský dozor .....	3 500,-€
Slovom : tritisíc päťsto eur	
DPH 20%.....	700,-€
SPOLU .....	29 500,-€
Slovom dvadsaťdeväťtisíc päťsto eur	
DPH 20%.....	5 900,-€
SPOLU s DPH.....	35 400,-€

Zhotoviteľovi bude zmluvná cena uvedená v bode 1 tohto článku uhradená za podmienok, v čase a spôsobom uvedeným v ostatných ustanoveniach tejto ZMLUVY.

### **Článok 4 Čas plnenia**

Zhotoviteľ sa zaväzuje že predmet zmluvy zrealizuje:

- 1.Štúdia..... do 60 dní od podpisu zmluvy
- 2.Projekt..... do 60 dní od odsúhlasenia štúdie
- 3.Autorský dozor..... počas realizácie interiéru

### **Článok 5 Fakturačné a platobné podmienky**

Cena za predmet tejto zmluvy bude splatná po častiach :

## Štúdia

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi časť ceny diela pripadajúcu podľa článku 3 ods. 1 tejto zmluvy na štúdiu bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov v prospech účtu určeného zhotoviteľom na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom so splatnosťou 14 kalendárnych dní od jej doručenia objednávateľovi. Zhotoviteľ je oprávnený faktúru vystaviť v lehote 5 dní odo dňa ukončenia a odovzdania riadne zhotovenej štúdie objednávateľovi.

## Projekt

Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi časť ceny diela pripadajúcu podľa článku 3 ods. 2 tejto zmluvy na projekt bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov v prospech účtu určeného zhotoviteľom na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom so splatnosťou 14 kalendárnych dní od jej doručenia objednávateľovi. Zhotoviteľ je oprávnený faktúru vystaviť v lehote 5 dní odo dňa ukončenia a odovzdania riadne zhotoveného projektu objednávateľovi.

## Autorský dozor

Autorský dozor bude fakturovaný po ukončení realizácie interiéru.

## Článok 7 Povinnosti Objednávateľa

7.1. Objednávateľ po nadobudnutí účinnosti tejto ZMLUVY poskytne Dodávateľovi všetky informácie a dokumenty, ktoré sú potrebné pre plnenie ZMLUVY a ktoré má Objednávateľ k dispozícii.

7.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu ZMLUVY poskytne Dodávateľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní informácií o predmetnom diele, vyjadrení a stanoviskách, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto ZMLUVY.

## Článok 8 Povinnosti Zhotoviteľa

8.1. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v Slovenskej republike. Zhotoviteľ je zodpovedný za všetky nároky na odškodnenie a súdne konania vyplývajúce z porušenia takýchto predpisov zo strany Zhotoviteľa.

## Článok 9 Písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami

Všetky listiny, objednávky, dokumenty, požiadavky a oznámenia budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručeními poštou alebo osobne, faxom alebo e-mailom, pokiaľ v tejto zmluve nie je pre určitú formu komunikácie vyhradený len určitý spôsob doručovania. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa odseku tohto článku vrátila späť odosielateľovi. Ak bolo oznámenie zasielané faxom, e-mailom alebo doručované osobne v pracovný deň v čase od 8.00 hod do 15.00 hod., považuje sa za doručené v momente prenosu resp. doručenia oznámenia, inak v nasledujúci pracovný deň.

Pre **Objednávateľa** budú všetky oznámenia doručované alebo oznamované na nižšie uvedené údaje:

adresa: FTA s.r.o. Hlavná 73  
080 01 Prešov  
kontaktné osoby: Ing. Ján Harvan, projektový manažér

a pre **Zhotoviteľa** budú všetky oznámenia doručované alebo oznamované na nižšie uvedené údaje:

adresa: VSV consulting SLOVAKIA s.r.o. Okružná 36  
080 01 Prešov

kontaktné osoby: Ing.arch.Lubomír Sakala\_\_\_\_  
mobil 0905 470 462,e-mail [lubosakala@gmail.com](mailto:lubosakala@gmail.com)

alebo na akúkoľvek inú adresu, faxové, telefónne alebo mobilné telefónne číslo alebo e-mailovú adresu, ktoré budú druhej zmluvnej strane vopred písomne oznámené.

### **Článok 10** **Zmena ZMLUVY**

- 10.1. ZMLUVU je možné meniť a dopĺňať len formou písomného dodatku podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
- 10.2. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť dodatok k ZMLUVE, ktorým sa mení čas plnenia, podmienky plnenia alebo rozsah poskytovaných služieb,

### **Článok 11** **Zodpovednosť za vady**

- 11.1. Zmluvné strany dojednávajú pre dielo zhotovené podľa tejto zmluvy časovo obmedzenú záručnú dobu- 36 mesiacov , ktorá začína plynúť dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí zhotoveného diela podľa článku 2 tejto zmluvy zmluvnými stranami.
- 11.2. Zhotoviteľ preberá záruku, že počas záručnej doby bude dielo vhodné a použiteľné na objednávateľom stanovené účely a bude spĺňať podmienky stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi, technickými normami.
- 11.3. Zodpovednosť Zhotoviteľa za vady nie je dotknutá tým, že Objednávateľ neoznámil Zhotoviteľovi vady bez zbytočného odkladu potom, čo ich mal zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti pri prehliadke alebo kedykoľvek neskôr. Objednávateľ teda môže reklamovať vady bez obmedzenia času počas celej záručnej doby. Prípadné reklamácie je Objednávateľ povinný uplatniť u Zhotoviteľa písomne najneskôr do 14 pracovných dní odo dňa, keď vadu zistil, najneskôr však počas trvania záručnej doby. Uplatnenie vád a nárokov zo zodpovednosti za vady musí Objednávateľ uskutočniť písomne, inak sa naň neprihliada. Uplatnenie vady musí obsahovať stručný opis vady alebo toho, ako sa vada prejavuje.
- 11.4. Za vady diela sa nepovažujú tovary, ktorých výroba bola ukončená počas trvania záručnej doby.
- 11.5. V prípade výskytu vád počas záručnej doby má Objednávateľ práva vyplývajúce z Obchodného zákonníka, ktoré môžu byť vykonané počas celej záručnej doby. V prípade nároku na odstránenie vád je Zhotoviteľ povinný vady na vlastný účet odstrániť v primeranej lehote, najneskôr však do 15 dní od doručenia písomnej reklamácie, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak.

### **Článok 12** **Zmluvné pokuty a náhrada škody**

- 12.1. V prípade, že sa Zhotoviteľ dostane do omeškania so splnením záväzku vykonať činnosti podľa jednotlivých objednávok a tejto zmluvy, Objednávateľ je oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela podľa čl. 7, ods. 7.1 tejto zmluvy za každý deň omeškania. To isté platí v prípade, že sa Zhotoviteľ dostane do omeškania s odstraňovaním vád a nedorobkov. Nedotýkajúc sa uvedeného, Objednávateľ je v takomto prípade oprávnený poskytnúť Zhotoviteľovi primeranú lehotu na odstránenie vád diela, ktorá nesmie byť kratšia ako desať pracovných (10) dní, po ktorej márnom uplynutí je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
- 12.2. Zmluvné pokuty podľa tohto článku sú splatné na základe písomnej výzvy oprávnenej zmluvnej strany doručenej povinnej zmluvnej strane.
- 12.3. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá; a náhrada škody môže byť uplatňovaná oprávnenou zmluvnou stranou voči povinnej zmluvnej strane v plnej výške.

12.4. V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením faktúry vzniká Zhotoviteľovi nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

### **Článok 13 Záverečné ustanovenia**

- 13.1. Túto ZMLUVU je možné meniť a dopĺňať len na základe písomných dodatkov, ktoré budú číslované a podpísané obidvoma zmluvnými stranami.
- 13.2. Táto ZMLUVA sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 13.3. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto ZMLUVE sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
- 13.4. Táto ZMLUVA je vyhotovená v slovenskom jazyku v štyroch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy obdrží Objednávateľ a dva rovnopisy Zhotoviteľ.
- 13.5. Prílohy k tejto zmluve sú: príloha č. 1 – špecifikácia predmetu zmluvy
- 13.6. ZMLUVA nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobudne dňom po dni jej zverejnenia.
- 13.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si ZMLUVU riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku a ZMLUVU neuzatvárajú za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpísali.

**Za Objednávateľa:**

V Prešove dňa 24 -01- 2024

**Za Zhotoviteľa:**

V \_\_\_\_\_ dňa 24 -01- 2024

**FUTBAL TATRAN ARÉNA**  
**RIEŠENÉ MIESTNOSTI INTERÉRU**

Č.M.	NÁZOV MIESTNOSTI
<b>1.NP</b>	
A1.03	TRÉNER
A1.06	KABÍNA B
A1.10	MASÉR
A1.13	KABÍNA A
A1.15	TRÉNER
A1.23	DELEGÁTI
A1.26	ROZHODCOVIA
A1.28	DOKTOR
A1.33	DOPING
A1.34	ČAKÁREŇ DOPING
A1.36	MIESTNOSŤ REPEČNEJ
A1.37	MIX ZÓNA
A1.37a	KAPLNKA
A1.38	RECEPCIA
A1.40	OCHRANKA
A1.46	FLASH ZÓNA
A1.47	FLASH ZÓNA
A1.48	CHODBA
A1.53	KAVIAREŇ
A1.56	WELLNESS
A1.57	ODPOČÍVAREŇ
A1.58	RECEPCIA WELLNESS
A1.59	CHODBA
A1.65	ROZCVIČOVŇA
A1.66	TRÉNER
A1.68	KABÍNA A
A1.70	MASÉR
A1.74	KABÍNA B
A1.75	TRÉNER
1.NP: 29	
<b>2.NP</b>	
A2.06	ŠATŇA A DENNÁ MIESTNOSŤ
A2.07	BUFET
A2.08	OBČESTVENIE - BUFET
A2.15	SIEŇ SLÁVY - PRIESTOR VIP
A2.28	KONFERENČNÁ MIESTNOSŤ - NOVINÁRI
A2.34	FOTOGRAFI
A2.36	OBČESTVENIE - BUFET
A2.37	BUFET
A2.39	ŠATŇA
2.NP: 9	

3.NP	
A3.03	KANCELÁRIA TFA
A3.04	KANCELÁRIA TFA
A3.09	KUCHYNKA
A3.11	KANCELÁRIA KLUBU
A3.12	KANCELÁRIA KLUBU
A3.13	KANCELÁRIA KLUBU
A3.14	CHODBA
A3.15	VIP PRIESTOR
A3.16	VIP PRIESTOR
A3.19	VIP PRIESTORY
A3.22	CATERING PRE VIP
A3.30	PREDSIEŇ
A3.32	IZBA
A3.34	PREDSIEŇ
A3.35	IZBA
A3.36	PREDSIEŇ
A3.38	IZBA
A3.40	PREDSIEŇ
A3.41	IZBA
A3.43	PREDSIEŇ
A3.44	IZBA
A3.46	PREDSIEŇ
A3.47	IZBA
3.NP: 23	

4.NP	
A4.05	ŠTÚDIO
A4.07	ŠTÚDIO
A4.15	SKYBOX
A4.17	SKYBOX
A4.20	SKYBOX
A4.22	SKYBOX
A4.23	SKYBOX
A4.25	OCHRANKA
A4.27	RÉŽIA
A4.32	SKYBOX
A4.34	SKYBOX
A4.37	SKYBOX
A4.39	SKYBOX TATRAN ARÉNA
A4.44	PREDSIEŇ
A4.46	IZBA
A4.48	PREDSIEŇ
A4.49	IZBA
A4.50	PREDSIEŇ
A4.52	IZBA
A4.54	PREDSIEŇ
A4.55	IZBA
A4.57	PREDSIEŇ

Å4.58	IZBA
A4.60	IZBA
4.NP: 24	